

D.

válvulas | *valves* |


gas






índice

index / index / indice



SERIE MIÑO 2000 <i>MIÑO 2000 SERIES</i>	02
SERIE TER <i>TER SERIES</i>	04
SERIE V-82 <i>V-82 SERIES</i>	10
SERIE V-83 <i>V-83 SERIES</i>	13
SERIE V-90 <i>V-90 SERIE</i>	14
CÓLECTORES DUPLO TER <i>DOUBLE COLLECTORS TER</i>	15
ACCESÓRIOS DE GAS <i>ACCESSORIES FOR GAS VALVES</i>	16
VÁLVULAS GAS INTERNACIONAL <i>GAS INTERNACIONAL VALVES</i>	20
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS <i>TECHNICAL DATA</i>	22
CERTIFICADOS DE GAS <i>GAS CERTIFICATES</i>	30



presentación

presentation / presentation / apresentação



English

With more than 30 years experience in manufacturing gas appliances, **ARCO** has become a brand name that stands for quality and warranty, a company with a known prestige and reputation. **ARCO** has based such success on a high product quality and consequently on our clients' trust.

Español

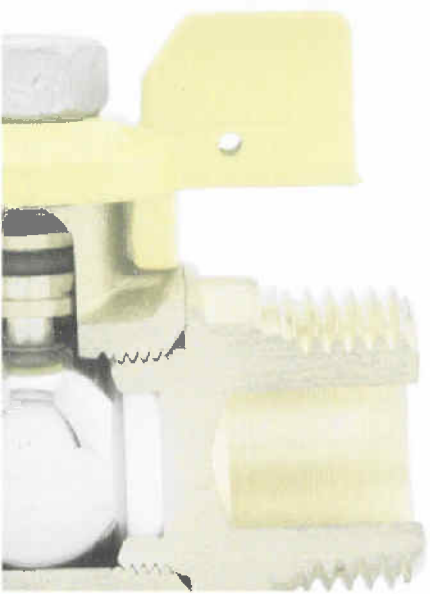
Con más de 30 años de experiencia en la fabricación de válvulas de gas, **ARCO** es hoy sinónimo de calidad y garantía. Una empresa de reconocido prestigio en todo el mundo que basa su liderazgo en la gran calidad de sus productos y en la fidelidad y confianza de todos sus clientes. Profesionales con los que **ARCO** ha adquirido un firme compromiso para ofrecer siempre la mayor calidad y el mejor servicio.

Português

Com mais de 30 anos de experiência no fabrico de válvulas de gás, **ARCO** é hoje em dia sinónimo de qualidade e garantia. Uma empresa de reconhecido prestigio em todo o mundo que baseia a sua liderança na grande qualidade dos seus produtos e na fidelidade e confiança de todos os seus clientes. Profissionais com os quais a **ARCO** adquiriu um compromisso firme para oferecer sempre a maior qualidade e o melhor serviço.

Française

Avec plus de 30 ans d'expérience dans la production de vannes gaz, **ARCO** est aujourd'hui synonyme de qualité et garantie. Une société reconnue pour son prestige dans le monde entier qui base sa position de Leader - sur la grand qualité de ses produits et la fidélité et la confiance de tous ses clients. Professionnels avec lesquels **ARCO** a acquis un solide partenariat pour leur offrir toujours les plus hauts standards de qualité et le meilleur service.



miño 2000

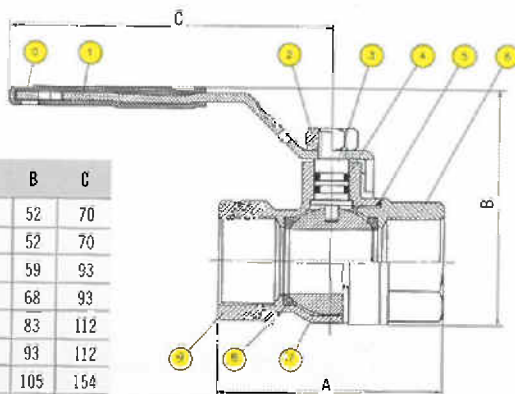
MIÑO 2000 H-H PALANCA

MIÑO 2000 F-F LEVER

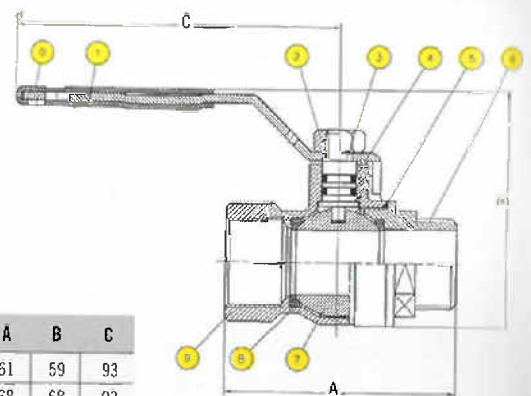


MIÑO 2000 M-H PALANCA

MIÑO 2000 M-F LEVER



Ref.	DN	A	B	C
M1100	1/4"	44	52	70
M1101	3/8"	44	52	70
M1102	1/2"	60	59	93
M1103	3/4"	66	68	93
M1104	1"	80	83	112
M1105	1 1/4"	89	93	112
M1106	1 1/2"	108	105	154
M1107	2"	125	117	154
M1108	2 1/2"	150	142	172



Ref.	DN	A	B	C
M1127	1/2"	61	59	93
M1129	3/4"	68	68	93
M1131	1"	87	83	112

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL DATA

PRODUCTO CON CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
A LA DIRECTIVA 90/396/CE EMITIDO POR AENOR
CERTIFICATE OF CONFORMITY PER DIRECTIVE
90/396/CE BY AENOR

ITEM N°	DENOMINACIÓN	MATERIAL
ITEM N°	DESCRIPTION	MATERIAL
0	FUNDA MANDO / COVER	PÓLITILENO / PE
1	MANDO / HANDLE	ACERO / STEEL
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / O-RING	NBR
5	JUNTA TORICA / O-RING	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS
8	ASIENTO / SEAT	PTFE
9	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

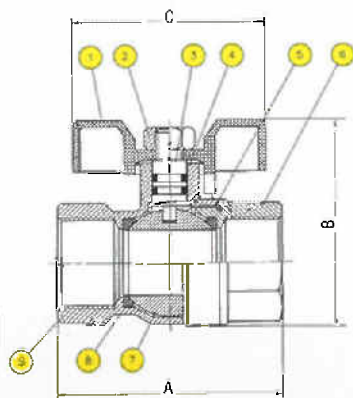
MIÑO 2000 H-H MARIPOSA

MIÑO 2000 F-F BUTTERFLY

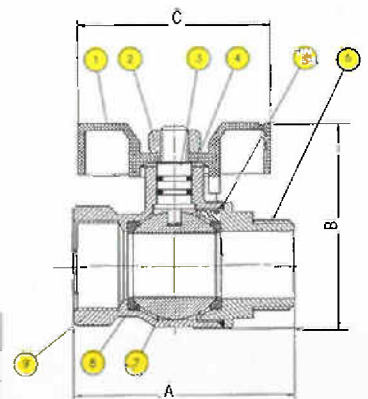


MIÑO 2000 M-H MARIPOSA

MIÑO 2000 M-F BUTTERFLY



Ref.	DN	A	B	C
M1113	1/2"	60	51	56
M1114	3/4"	66	60	56
M1115	1"	80	74	80



Ref.	DN	A	B	C
M1128	1/2"	61	51	56
M1130	3/4"	68	60	56
M1132	1"	87	74	80

PRODUCTO CON CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
A LA DIRECTIVA 90/396/CE EMITIDO POR AENOR
CERTIFICATE OF CONFORMITY PER DIRECTIVE
90/396/CE BY AENOR

ITEM N°	DENOMINACIÓN	MATERIAL
ITEM N°	DESCRIPTION	MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TÓRICA / O-RING	NBR
5	JUNTA TÓRICA / O-RING	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS
8	ASIENTO / SEAT	PTFE
9	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

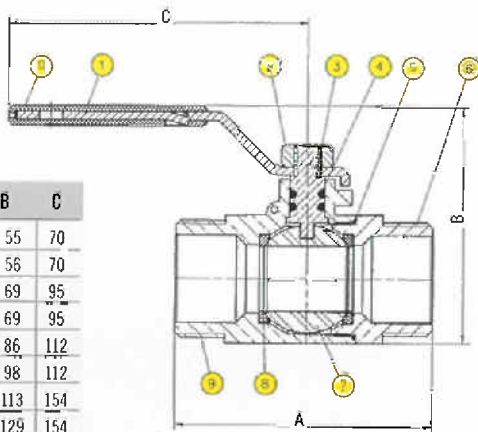
TER M-M PALANCA

TER M-M LEVER

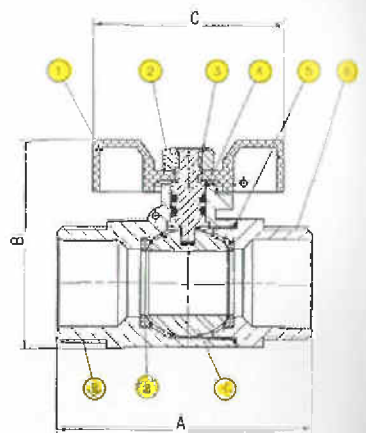


TER M-M MARIPOSA

TER M-M BUTTERFLY



Ref.	DN	A	B	C
00516	1/2"	55	55	70
00501	3/4"	65	56	70
00530	3/4" C.G.	65	69	95
00503	1"	75	69	95
00505	1 1/4"	85	86	112
00507	1 1/2"	100	98	112
00508	2"	125	113	154
00509	2 1/2"	140	129	154



Ref.	DN	A	B	C
00517	1/2"	55	52	56
00502	3/4"	65	54	56
00500	3/4" C.G.	65	60	56
00504	1"	75	60	56
00506	1 1/4"	85	76	80

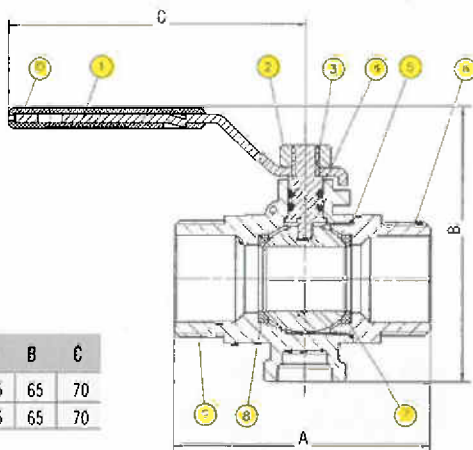
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL DATA

PRODUCTO CERTIFICADO POR AENOR
AENOR CERTIFIED PRODUCT

ITEM Nº ITEM No	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
0	FUNDA / COVER	POLIETILENO / PE
1	MANDO PALANCA / LEVER HANDLE	ACERO / STEEL
1	MANDO MARIPOSA / BUTT HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / STEM	NBR
5	JUNTA TORICA / STEM	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS
8	ASIENTO / SEAT	PTFE
9	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

TER M-M CON PATAS PALANCA

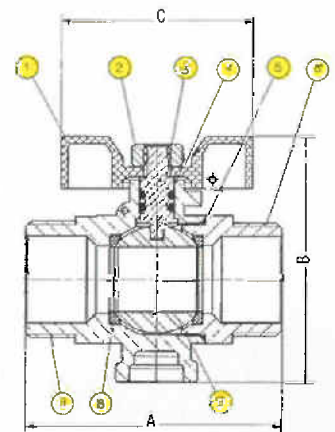
TER M-M WITH FLANGE LEVER



Ref.	DN	A	B	C
00604	1/2"	55	65	70
00605	3/4"	65	65	70

TER M-M CON PATAS MARIPOSA

TER M-M WITH FLANGE BUTTERFLY



Ref.	DN	A	B	C
00603	1/2"	55	62	56
00600	3/4"	65	62	56

PRODUCTO CERTIFICADO POR AENOR
AENOR CERTIFIED PRODUCT

ITEM N° ITEM No	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
0	FUNDA / COVER	POLIETILENO / PE
1	MANDO PALANCA / LEVER HANDLE	ACERO / STEEL
1	MANDO MARIPOSA / BUTT. HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / STEM	NBR
5	JUNTA TORICA / STEM	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS
8	ASIENTO / SEAT	PTFE
9	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

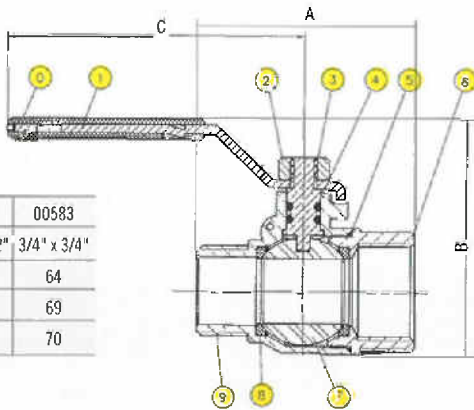
TER M-H PALANCA

TER M-F LEVER HANDLE

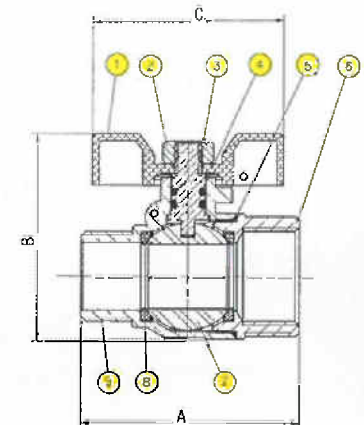


TER M-H MARIPOSA

TER M-F BUTTERFLY HANDLE



Ref.	00582	00583
DN	1/2" x 1/2"	3/4" x 3/4"
A	55	64
B	55	69
C	70	70



Ref.	00580	00581
DN	1/2" x 1/2"	3/4" x 3/4"
A	55	64
B	52	60
C	56	56

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL DATA

PRODUCTO CON CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
A LA DIRECTIVA 90/396/CE EMITIDO POR AENOR
CERTIFICATE OF CONFORMITY PER DIRECTIVE
90/396/CE BY AENOR

ITEM N° ITEM No	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
0	FUNDA / COVER	POLIETILENO / PE
1	MANDO PALANCA / LEVER HANDLE	ACERO / STEEL
1	MANDO MARIPOSA / BUTT. HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / STEM	NBR
5	JUNTA TORICA / STEM	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
8	JUNTA PLANA / WASHER	NBR
9	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS
10	ASIENTO / SEAT	PTFE
11	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

TER MACHO A TUERCA LOCA PALANCA

TER MALE CONNECTION SWIVEL NUT LEVER HANDLE



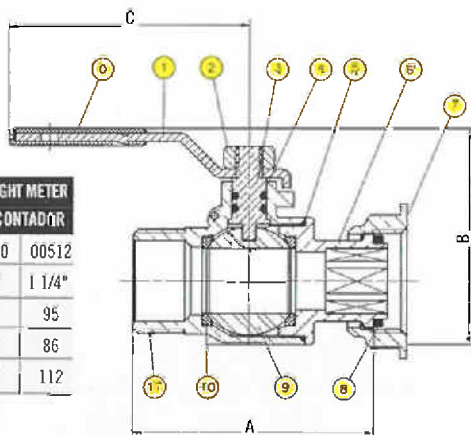
TER MACHO A TUERCA LOCA MARIPOSA

TER MALE CONNECTION SWIVEL NUT BUTTERFLY HANDLE



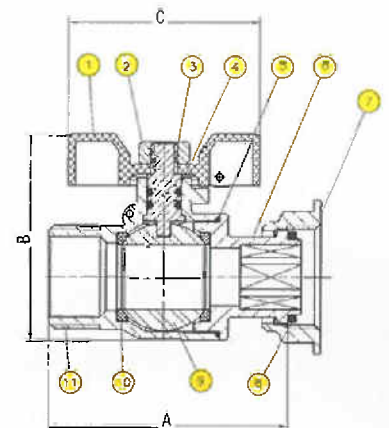
STRAIGHT METER
TER CONTADOR

Ref.	00593	00595	00510	00512
DN	3/4"	1"	7/8"	1 1/4"
A	68	75	70	95
B	56	69	63	86
C	70	95	70	112



STRAIGHT METER
TER CONTADOR

Ref.	00596	00598	00511	00515
DN	3/4"	1"	7/8"	1 1/4"
A	68	75	70	95
B	54	61	61	76
C	56	56	56	80



PRODUCTO CERTIFICADO POR AENOR
AENOR CERTIFIED PRODUCT

ITEM Nº ITEM No	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
1	MANDO PALANCA / LEVER HANDLE	ACERO / STEEL
1	MANDO MARIPOSA / BUTT. HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / STEM	NBR
5	JUNTA TORICA / STEM	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
8	JUNTA PLANA / WASHER	NBR
9	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS
10	ASIENTO / SEAT	PTFE
11	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

TER ESCUADRA HEMBRA-TUERCA LOCA

TER ANGLE VALVE, FEMALE - SWIVEL NUT

Norma Europea EN331



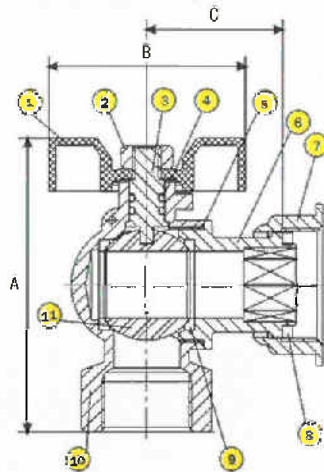
TER ESCUADRA MACHO-TUERCA LOCA

TER ANGLE VALVE, MALE - SWIVEL NUT

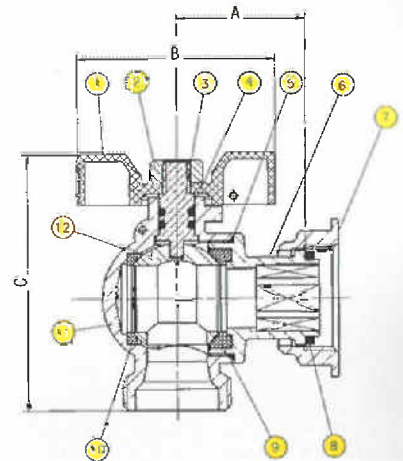


	RECITA		
Ref.	00527	00528	00529
DN	3/4"H x 1" TL	1"H x 1 1/4" TL	1/2"H x 1 1/4" TL
A	84	104	88
B	56	80	75
C	39	53	80

TL : TUERCA LOCA / SWIVEL NUT



Ref.	00497
DN	3/4"
A	35
B	56
C	67



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL DATA

ITEM Nº ITEM Nº	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / STEM	NBR
5	JUNTA TORICA / STEM	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
8	JUNTA PLANA / WASHER	NBR
9	ASIENTO / SEAT	PTFE
10	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS
11	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS

ITEM Nº ITEM Nº	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / STEM	NBR
5	JUNTA TORICA / STEM	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
8	JUNTA PLANA / WASHER	NBR
9	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS
10	ASIENTO / SEAT	PTFE
11	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

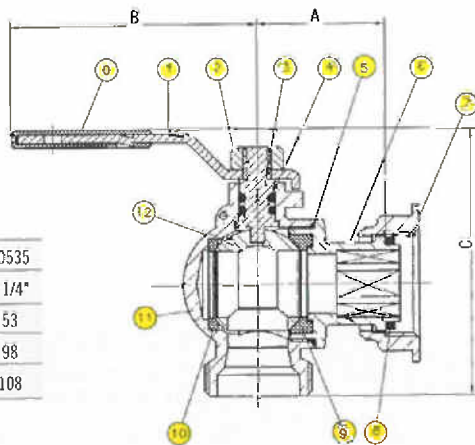
TER CONTADOR ESCUADRA PALANCA

TER ANGLE METER VALVE LEVER HANDLE

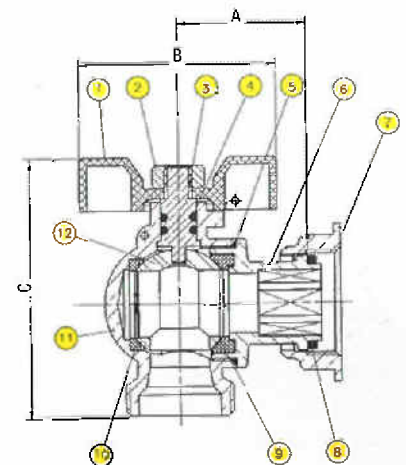


TER CONTADOR ESCUADRA MARIPOSA

TER ANGLE METER VALVE BUTTERFLY HANDLE



Ref.	00513	00535
DN	7/8"	1 1/4"
A	37	53
B	70	98
C	76	108



Ref.	00514	00536
DN	7/8"	1 1/4"
A	37	53
B	56	80
C	74	95

PRODUCTO CERTIFICADO POR AENOR
AENOR CERTIFIED PRODUCT

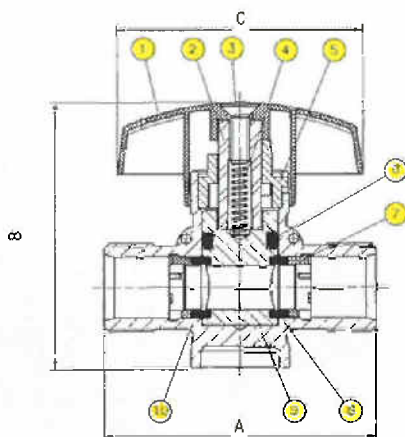
ITEM Nº	DENOMINACIÓN	MATERIAL
ITEM Nº	DESCRIPTION	MATERIAL
0	FUNDA / COVER	POLIETILENO / PE
1	MANDO PALANCA / LEVER HANDLE	ACERO / STEEL
1	MANDO MARIPOSA / BUTT. HANDLE	ZAMAK
2	TUERCA / NUT	ACERO / STEEL
3	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
4	JUNTA TORICA / STEM	NBR
5	JUNTA TORICA / STEM	NBR
6	LATERAL / LATERAL	LATÓN / BRASS
7	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
8	JUNTA PLANA / WASHER	NBR
9	ASIENTO / SEAT	PTFE
10	ASIENTO / SEAT	PTFE
11	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS
12	BOLA / BALL	LATÓN / BRASS

V-82

V-82 MANDO AMARILLO

V-82 YELLOW HANDLE

con autobloqueo / with safety spring handle

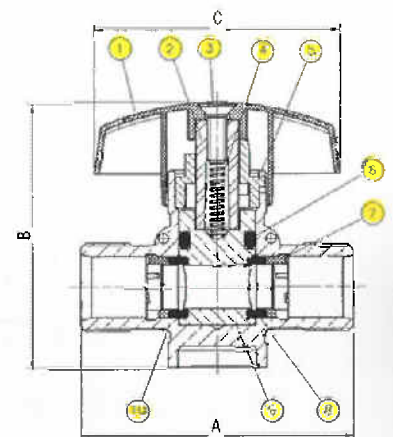


Ref.	00922
DN	20x150
A	55.3
B	54
C	50
D	35

V-82 CONEXIÓN JUNTA PLANA

V-82 M-M FLAT JOINT CONNECTION

con autobloqueo / with safety spring handle



	Gas Propano	Gas Carilizado
Ref.	00908	00907
DN	20x150	1/2"x1/2"
A	55.3	55.3
B	54	54
C	50	50
D	35	35

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL DATA

PRODUCTOS CERTIFICADOS POR AENOR
AENOR CERTIFIED PRODUCT

ITEM Nº ITEM Nº	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	EJE / STEM	ACERO / STEEL
3	TORNILLO / SCREW	LATÓN / BRASS
4	MUELLE / SPRING	ACERO / STEEL
5	ARANDELA / WASHER	ZAMAK
6	JUNTA TORICA / O-RING	NBR
7	PINZA/SUPPORTING CLIP	POM
8	JUNTA PLANA / SEAL	NBR
9	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
10	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

V-82 HERMETO

V-82 COMPRESSION

con autobloqueo / with safety spring handle

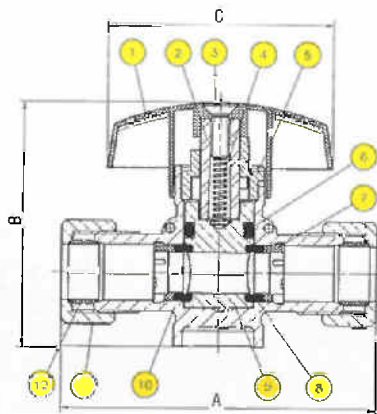


V-82 1/2" X OLIVA

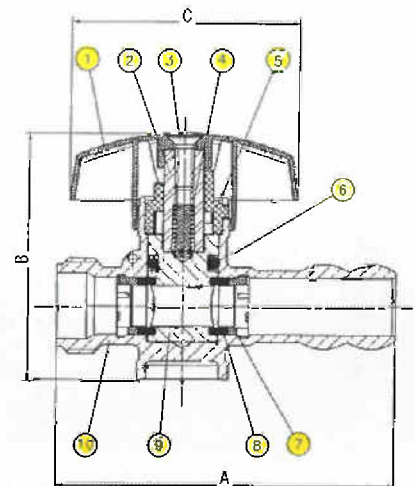
V-82 1/2" WITH NIPPEL



Ref.	00902	00903
DN	Hermeto p10	Hermeto p12
A	65	55.3
B	52	54
C	50	50
D	35	35
E	--	70



Ref.	00910
DN	1/2" OLIVA
A	75
B	54
C	50



ITEM N	DENOMINACIÓN	MATERIAL
ITEM N	DESCRIPTION	MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	EJE / STEM	ACERO / STEEL
3	TORNILLO / SCREW	LATÓN / BRASS
4	MUELLE / SPRING	ACERO / STEEL
5	ARANDELA / WASHER	ZAMAK
6	JUNTA TORICA / O-RING	NBR
7	PINZA/SUPPORTING CLIP	POM
8	JUNTA PLANA / SEAL	NBR
9	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
10	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS
11	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
12	BICONO / SLEEVE	LATÓN / BRASS
13	MANGUITO / RACORD	LATÓN / BRASS
14	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
15	JUNTA PLANA / SEAL	NBR

ITEM N	DENOMINACIÓN	MATERIAL
ITEM N	DESCRIPTION	MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	EJE / STEM	ZAMAK
3	TORNILLO / SCREW	LATÓN / BRASS
4	MUELLE / SPRING	ACERO / STEEL
5	ARANDELA / WASHER	ZAMAK
6	JUNTA TORICA / O-RING	NBR
7	PINZA/SUPPORTING CLIP	POM
8	JUNTA PLANA / SEAL	NBR
9	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
10	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS

PRODUCTO NO CERTIFICADO POR AENOR, CONSULTAR
PREVIAMENTE CON LA COMPAÑIA DE GAS SU AUTORIZACIÓN.

V-82

V-82 MCC CANARIAS SOLDAR Ø10

V-82 MCC SOLDER

con autobloqueo / with safety spring handle



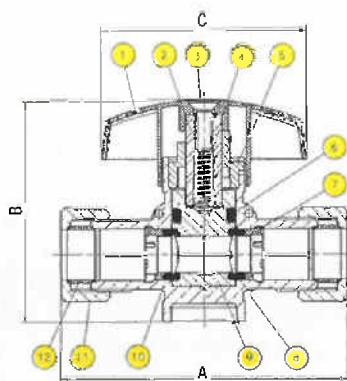
V-82 MCC SOLDAR

V-82 MCC SOLDER

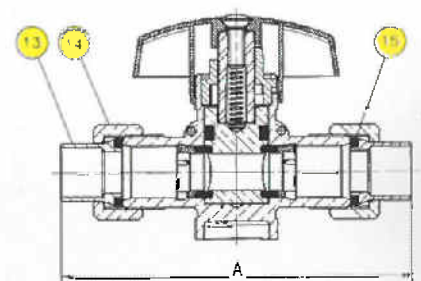
con autobloqueo / with safety spring handle



Ref.	00905
DN	MCC Canarias Ø10
A	79
B	52
C	50
D	35



Ref.	M0905	00911
DN	MCC Ø10	MCC Ø12
A	55.3	55.3
B	54	54
C	50	50
D	35	35
E	89	89



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL DATA

ITEM Nº ITEM Nº	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	EJE / STEM	ACERO / STEEL
3	TORNILLO / SCREW	LATÓN / BRASS
4	MUELLE / SPRING	ACERO / STEEL
5	ARANDELA / WASHER	ZAMAK
6	JUNTA TÓRICA / O-RING	NBR
7	PINZA/SUPPORTING CLIP	POM
8	JUNTA PLANA / SEAL	NBR
9	EJE / STEM	LATÓN / BRASS
10	CUERPO / BODY	LATÓN / BRASS
11	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
12	BICONO / SLEEVE	LATÓN / BRASS
13	MANGUITO / RACORD	LATÓN / BRASS
14	TUERCA / NUT	LATÓN / BRASS
15	JUNTA PLANA / SEAL	NBR

V-83 CONEXIÓN JUNTA PLANA

V-83 M-M FLAT JOINT CONNECTION

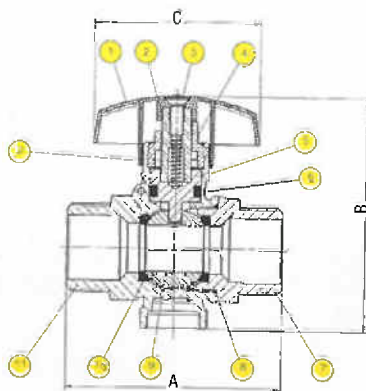
con autobloqueo / with safety spring handle



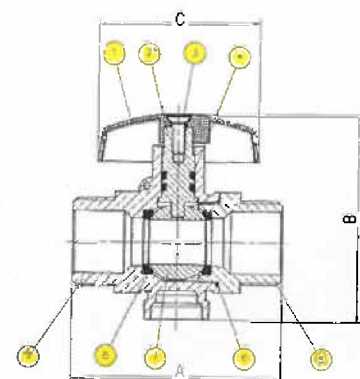
V-83 CONEXIÓN JUNTA PLANA

V-83 M-M FLAT JOINT CONNECTION

sin autobloqueo / without safety spring handle



Ref.	00610
DN	3/4" x 3/4"
A	65
B	70
C	50



Ref.	00601
DN	3/4" x 3/4"
A	65
B	64
C	50

ITEM N° ITEM N°	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
0	MUELLE/SPRING	ACERO/STEEL
1	MANDO/HANDLE	ZAMAK
2	EJE/STEM	ZAMAK
3	TORNILLO/SCREW	LATÓN/BRASS
4	ARANDELA/WASHER	ZAMAK
5	EJE/STEM	LATÓN/BRASS
6	JUNTA TORICA/O-RING	NBR
7	LATERAL/LATERAL	LATÓN/BRASS
8	JUNTA TORICA/O-RING	NBR
9	BOLA/BALL	LATÓN / BRASS
10	ASIENTO/SEAT	PTFE
11	CUERPO/BODY	LATÓN / BRASS

ITEM N° ITEM N°	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
1	MANDO/HANDLE	ZAMAK
2	EJE/STEM	LATÓN/BRASS
3	TORNILLO/SCREW	LATÓN/BRASS
4	JUNTA TORICA/O-RING	NBR
5	LATERAL/LATERAL	LATÓN/BRASS
6	JUNTA TORICA/O RING	NBR
7	BOLA/BALL	LATÓN/BRASS
8	ASIENTO/SEAT	PTFE
9	CUERPO/BODY	LATÓN / BRASS

V-90

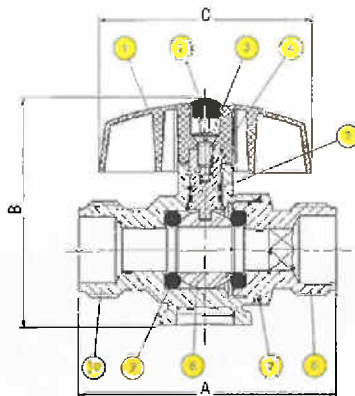
V-90

V-90 M-M



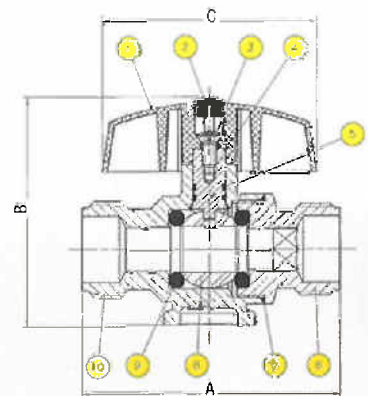
V-90 COLOR

V-90 COLOUR



Ref.	00925	00917
DN	1/2" x 1/2"	20 x150
A	56	56
B	50	50
C	46.5	46.5

Ref.	00918
DN	20 x150
A	56
B	50
C	46.5



CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

PRODUCTOS CERTIFICADOS POR AENOR
AENOR CERTIFIED PRODUCT

ITEM N ITEM N	DENOMINACIÓN DESCRIPTION	MATERIAL MATERIAL
1	MANDO / HANDLE	ZAMAK
2	DISTINTIVO / DISTINCTIVE	ABS
3	TORNILLO / SCREW	ACERO / STEEL
4	EJE / STEM	LATON / BRASS
5	JUNTA TORICA / O-RING	LATON / BRASS
6	LATERAL / LATERAL	LATON / BRASS
7	JUNTA TORICA / O-RING	NBR
8	BOLA / BALL	LATON / BRASS
9	JUNTA TORICA / O-RING	NBR
10	CUERPO / BODY	LATON / BRASS

colectores duplos ter



COLECTORES DUPLOS TER

DOUBLE COLLECTORS TER



Ref.	00615
DN	20 x150

colectores
duplos ter

accesorios gas **canalizado** natural

accessories for valves - pipper gas (natural)

TUERCA PARA CONEXIÓN POR JUNTA PLANA SIN PRECINTO
CONNECTING NUT FOR FLAT FITTING WITHOUT SEAL

	REF.	MEDIDA/SIZE	PARA CONEXIÓN FOR CONNECTION
COLOR / COLOUR	04309	1/2" x Ø15	8-10-12
	04307	1/2" x Ø17	14-15
CROMO / CHROME	04310	1/2" x Ø15	8-10-12
	04308	1/2" x Ø17	14-15



TUERCA PARA CONEXIÓN POR JUNTA PLANA CON PRECINTO
CONNECTING NUT FOR FLAT FITTING WITH SEAL

	REF.	MEDIDA/SIZE	PARA CONEXIÓN FOR CONNECTION
COLOR / COLOUR	04300	1/2" x Ø15	8-10-12
	04305	1/2" x Ø17	14-15
	04300	3/4"	
	04305	1"	
CROMO / CHROME	04301	1/2" x Ø15	8-10-12
	04306	1/2" x Ø17	14-15
	04301	3/4"	



TUERCA PARA CONEXIÓN POR JUNTA PLANA CON PRECINTO
CONNECTING NUT FOR FLAT FITTING WITH SEAL

REF.	MEDIDA/SIZE
04331	7/8"
04323	1 1/4"
04325	1 1/2"
04329	2 1/2"



MANGUITO PARA CONEXIÓN POR JUNTA PLANA
FLANGED COPPER COUPLING WITH SEAL (WITHOUT WASHER)

REF.	MEDIDA/SIZE	REF.	MEDIDA/SIZE
04401	1/2" x 8	04407	3/4" x 18
04402	1/2" x 10	04410	1" x 22"
04403	1/2" x 12	04412	1 1/2" x 35
04404	1/2" x 14	04413	2" x 42
04405	1/2" x 15	04414	2 1/2" x 54
04406	3/4" x 15		



MANGUITO PARA CONEXIÓN HIERRO PARA JUNTA PLANA
FOR SOLDERING COPPER OR IRON TUBING

REF.	MEDIDA/SIZE
04486	3/4"
04488	1"
04487	7/8"
04489	1 1/4"



JUNTA DE GOMA PARA CONEXIÓN PLANA
FOR SOLDERING COPPER OR IRON TUBING

REF.	MEDIDA/SIZE	REF.	MEDIDA/SIZE
04699	3/8"	04705	1 1/2"
04701	1/2"	04706	2"
04702	3/4"	04707	2 1/2"
04703	1"	04708	7/8"
04704	1 1/4"		



PURGADOR (12 mm.)
DRAINER

REF.	MEDIDA/SIZE
04484	TETILLA / NIPPLE



TAPÓN CIEGO CONTADOR CON PRECINTO
LID FOR COUNTER WITH SEALING

REF.	MEDIDA/SIZE
04350	7/8"



TUERCA CIEGA TAPÓN CON PRECINTO
NUT WITH SEAL

REF.	MEDIDA/SIZE
04340	1/2"
04341	3/4"
04342	1"
04345	7/8"



OLIVA POSTIZO MACHO / HEMBRA
MALE NIPPLE / FEMALE NIPPLE

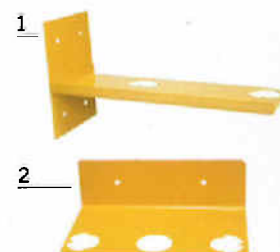
MACHO / MALE	
REF.	MEDIDA/SIZE
04600	1/2" x 12 x 18
HEMBRA / FEMALE	
REF.	MEDIDA/SIZE
04601	1/2" x 12 x 18



SOPORTE CONTADOR G4
METER SUPPORT G4

REF.	MEDIDA/SIZE
1 05150	RECTO / STRAIGHT

REF.	MEDIDA/SIZE
2 05151	LATERAL



**BOQUILLA PARA CONEXION
POR JUNTA PLANA**

CONNECTION NOZZLE FOR FLAT JOINT



REF.	MEDIDA/SIZE
02804	20x150

**MANGUITO PARA CONEXION
POR JUNTA PLANA, PARA SOLDAR TUBO**

FOR SOLDERING COPPER OR IRON TUBING



REF.	MEDIDA/SIZE
04401	8
04402	10
04403	12
04404	14
04405	15

CODO RAMPA

ELBOW



REF.	MEDIDA/SIZE
04001	20x150

TUERCA CONEXIÓN POR JUNTA PLANA

CONNECTION NUT FOR FLAT JOINT
COLOR / COLOUR



REF.	MEDIDA/SIZE	PARA CONEXIÓN FOR CONNECTION
04311	20x150 Ø15	8-10-12
04335	20x150 Ø17	14-15

TE RAMPA

TEE



REF.	MEDIDA/SIZE
03901	20x150

TUERCA CONEXIÓN POR JUNTA PLANA

CONNECTION NUT FOR FLAT JOINT
CROMO / CHROME



REF.	MEDIDA/SIZE	PARA CONEXIÓN FOR CONNECTION
04312	20x150 Ø15	8-10-12
04336	20x150 Ø17	14-15

RACOR RAMPA

COUPLING



REF.	MEDIDA/SIZE
04201	20x150

JUNTA GOMA

RUBBER JOINT



CÓD./CODE	MEDIDA/SIZE
04701	20x150

REDUCCION HERMETO CON JUNTA PLANA

FLAT CONNECTION WITH RUBBER JOINT
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
03204	1/2"x10"
03206	1/2"x12"
03210	3/4"x10"
03212	3/4"x12"



UNION HERMETO REDUCIDA

REDUCED COMPRESSION JOINT
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
02608	8"x10"
02610	10"x12"



UNION HERMETO

JOINT FITTING
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
02604	ø10"
02606	ø12"



BOQUILLA HERMETO

COMPRESSION NOZZLE
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
02704	ø10"
02706	ø12"



TE HERMETO

COMPRESSION TEE
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
03004	ø10"
03006	ø12"



CODO HERMETO

COMPRESSION ELBOW
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
03104	ø10"
03106	ø12"



TUERCA HERMETO

COMPRESSION NUT
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
03302	ø8"
03304	ø10"
03306	ø12"



BICONO HERMETO

COMPRESSION BICONE
CROMADO / CHROMED

REF.	MEDIDA/SIZE
03401	ø8"
03402	ø10"
03403	ø12"
03404	ø15"



BOQUILLA LISA

MOZZLE

REF.	MEDIDA/SIZE
02802	ø10"
02803	ø12"



BOQUILLA SOLDAR

SOLDER NOZZLE

REF.	MEDIDA/SIZE
02902	ø10"
02903	ø12"



UNION SOLDAR

SOLDER JOINT



REF.	MEDIDA/SIZE
03602	Ø10"
03603	Ø12"

CODO SOLDAR

SOLDER ELBOW



REF.	MEDIDA/SIZE
03702	Ø10"

TE SOLDAR

SOLDER TEE



REF.	MEDIDA/SIZE
03802	Ø10"
03803	Ø12"

DERIVACION PARA TUBO DE GOMA

DERIVATION RUBBER PIPE
CROMADO / CHROMED



REF.	MEDIDA/SIZE
03504	Ø10"

DERIVACION PARA GOMA DE LATON

DERIVATION BRASS RUBBER



REF.	MEDIDA/SIZE
03505	UNICA / ONLY SIZE

DERIVACION GOMA ZAMAK

DERIVATION FOR ZAMAK RUBBER



REF.	MEDIDA/SIZE
03507	UNICA / ONLY SIZE

JUNTA DE GOMA PARA REDUCCIONES HERMETO

RUBBER JOINT FOR FLAT CONNECTION



REF.	MEDIDA/SIZE
R4701	1/2"
R4702	3/4"

accesorios gas

boutano

válvulas de gas (internacional)

gas va ves inter: a lo ma

MIÑO 2000 CROMO M-H PALANCA

MIÑO 2000 CHROME M-F LEVER



M. PALANCA/LEVER HANDLE

Ref.	MEDIDA/SIZE
M1135	1/2" x 3/4" M
M1145	1/2" x 1/2" M
M1150	3/4" x 3/4" M

M. MARIPOSA/BUTTERFLY HANDLE

Ref.	MEDIDA/SIZE
M1140	1/2" x 3/4" M

AGA Certificate / Water Mark Licence

MIÑO 2000 CROMO H-H PALANCA

MIÑO 2000 CHROME F-F LEVER



M. PALANCA/LEVER HANDLE

Ref.	MEDIDA/SIZE
A1102	1/2"
A1103	3/4"
A1104	1"
A1105	1 1/4"
A1106	1 1/2"
A1107	2"
A1108	2 1/2"

M. MARIPOSA/BUTTERFLY HANDLE

Ref.	MEDIDA/SIZE
A1113	1/2"
A1114	3/4"
A1115	1"

AGA Certificate / Water Mark Licence

MIÑO 2000 COMPRESION

MIÑO 2000 COMPRESSION



Ref. MEDIDA/SIZE

0540	1/2"
0541	3/4"

MIÑO 2000 1/2" H - 7/8" SAE



Ref. MEDIDA/SIZE

M1200	1/2" H - 7/8" SAE
-------	-------------------

MIÑO 2000 CROMO H-H PALANCA

MIÑO 2000 CHROME F-F LEVER



M. PALANCA/LEVER HANDLE

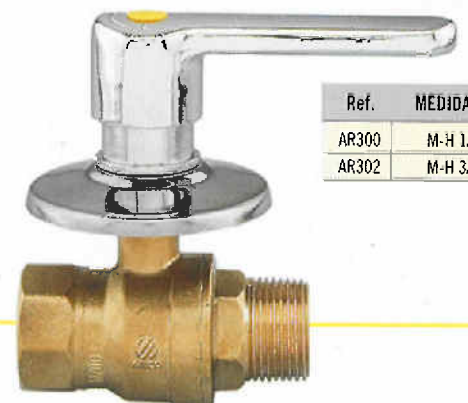
Ref.	MEDIDA/SIZE
P0102	1/2"
P0103	3/4"
P0104	1"
P0105	1 1/4"
P0106	1 1/2"
P0107	2"
P0108	2 1/2"

M. MARIPOSA/BUTTERFLY HANDLE

Ref.	MEDIDA/SIZE
MPO102	1/2"
MPO103	3/4"
MPO104	1"

PTB-100

SERIE PLATA M-H



Ref. MEDIDA/SIZE

AR300	M-H 1/2"
AR302	M-H 3/4"

VÁLVULA GPL

BL849



VÁLVULA ESQUENTADOR

BL851



VÁLVULA FOGÃO

BL875



PATER GPL



PATER ESQUENTADOR



PATER FOGÃO



CONTINUA

TERMINAL

REF.	MEDIDA/SIZE	REF.	MEDIDA/SIZE
04172	12"	04152	12"
04175	15"	04155	15"
04178	18"	04158	18"
04182	22"	04162	22"

CONTINUA

TERMINAL

REF.	MEDIDA/SIZE	REF.	MEDIDA/SIZE
04183	22 MM	04163	22 MM

CONTINUA

TERMINAL

REF.	MEDIDA/SIZE	REF.	MEDIDA/SIZE
04186	12"MM x15"	04185	18"MM x15"
04188	18"MM x12"	04187	15"MM x12"

SERIE NEVADA H-H

NEVADA F-F

Ref.	MEDIDA/SIZE
GE000	3/8"x3/8" F x F
GE001	1/2"x1/2" F x F
GE002	3/4"x3/4" F x F



SERIE NEVADA M-H

NEVADA M-F

Ref.	MEDIDA/SIZE
GE081	1/2"x1/2" FL x F
GE082	1/2"x3/4" FL x F
GE083	9/16"x1/2" FL x F
GE084	15/16"x1/2" FL x F
GE085	15/16"x1/2" FL x F
GE080	3/8"x1/2" FL x F



SERIE NEVADA M-M

NEVADA M-M

Ref.	MEDIDA/SIZE
GE050	3/8"x3/8" FL x FL
GE051	1/2"x1/2" FL x FL
GE052	5/8"x5/8" FL x FL



miño 2000

Español

CARACTERÍSTICAS GENERALES

La serie MIÑO son válvulas metálicas de cuarto de vuelta y obturador esférico, con las siguientes características:

- Están destinadas para instalaciones domésticas y comerciales que no se encuentren enterradas directamente en el interior o exterior de edificios, y que empleen gases de primera, segunda y tercera familia especificados en la norma europea EN 437
- Conexiones roscadas según norma internacional ISO 7.
- Mando palanca y mariposa con agujero para precinto

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Las válvulas de la serie MIÑO están equipadas con un sistema de seguridad que garantiza la estanqueidad y al mismo tiempo imposibilita la manipulación de sus componentes internos.

- La estanqueidad hacia el exterior se garantiza mediante un sistema de doble junta tórica dispuestas en el eje.
- A su vez el eje, como el resto de los componentes internos de la válvula, es montado a través de interior del cuerpo de la válvula, quedando inaccesible desde el exterior al unir dicho cuerpo con el lateral de la válvula.

CONDICIONES DE SERVICIO

- Presión de trabajo hasta 5 bar, denominación MOP 5 según norma europea EN 331
- Temperatura de servicio desde -40°C hasta 60°C.

MATERIALES

Todos los materiales son adecuados para estar en contacto permanente con los gases especificados en este catálogo, cumpliendo dichos materiales las siguientes normas:

- Los elastómeros [NBR] cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 549
- Las grasas empleadas en la lubricación cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 377
- El latón empleado en la fabricación de componentes metálicos cumple con las normas europeas EN 12164 y EN 12165.

PRESTACIONES

Las válvulas de la serie MIÑO cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 331 y la Directiva 90/396/CE, de acuerdo con el certificado de Conformidad CE de tipo emitido por AENOR.

Português

CARACTERÍSTICAS GERAIS

A série MIÑO são válvulas metálicas de um quarto de volta e obturador esférico, com as seguintes características:

- Estão destinadas para instalações domésticas e comerciais que não se encontrem enterradas directamente no interior ou exterior de edifícios, e que utilizem gases de primeira, segunda e terceira família especificados na norma europeia EN 437.
- Ligações roscadas segundo a norma internacional ISO 7.
- Manipulo alavanca e borboleta com de furo para selar.

CARACTERÍSTICAS DO SISTEMA DE SEGURANÇA

As válvulas da série MIÑO estão equipadas com um sistema de segurança que garante a estanquidade e ao mesmo tempo impossibilita a manipulação dos seus componentes internos.

- A estanquidade para o exterior é garantida através de um sistema de junta dupla tórica colocada no eixo.
- Por sua vez o eixo, bem como os restantes componentes internos da válvula, é montado através do interior do corpo da válvula, ficando inacessível desde o exterior ao unir o dito corpo com a lateral da válvula.

CONDIÇÕES DE SERVIÇO

- Pressão de trabalho até 5 bar, denominação MOP 5 segundo norma europeia EN 331
- Temperatura de serviço desde -40°C até 60°C.

MATERIAIS

Todos os materiais são adequados para estar em contacto permanente com os gases especificados neste catálogo, cumprindo estes materiais as seguintes normas:

- Os elastómeros (NBR) cumprem com as especificações da norma europeia EN 549
- As gorduras usadas na lubrificação cumprem com as especificações da norma europeia EN 377
- O latão utilizado no fabrico dos componentes metálicos cumpre com as normas europeias EN 12164 e EN 12165.

PRESTAÇÕES

As válvulas da série MIÑO cumprem com as especificações da norma europeia EN 331 e a Directiva 90/396/CE, de acordo com o Certificado de Conformidade emitido pela AENOR.

MIÑO series are quarter turn metallic ball valves, with the following features:

- They are intended for domestic and commercial not-directly buried installations inside or outside of buildings, using gases of the first, second and third family specified in European Standard EN 437
- Threads according to International Standard ISO 7
- Lever and butterfly handle with hole for sealing off

SECURITY SYSTEM FEATURES

Valves from MIÑO series are designed with a security system, in order to ensure leak tightness and to avoid any undesired manipulation of internal components.

- External leak tightness is granted by means of double o-ring placed in the stem.
- Additionally, the stem, as every other internal components of the valve, is assembled through the inside of the valve, being unreachable from the outside once body and lateral are assembled.

SERVICE CONDITIONS

- Operating pressure up to 5 bar, named as MOP 5 in accordance with European Standard EN 331
- Service temperature range from -40°C to 60°C

MATERIALS

All materials are suitable to be in continuous contact with gases mentioned in this catalogue, being material properties according to following standards:

- Elastomers [NBR] comply with requirements of European Standard EN 549
- Greases used for lubrication comply with requirements of European Standard EN 377
- Brass used in manufacturing internal components, complies with requirements of European Standards EN 12164 and EN 12165.

PERFORMANCE

MIÑO series complies with requirements of European Standard EN 331 and Directive 90/396/CE, according to Certificate of Conformity issued by AENOR.

La série MIÑO sont des vannes métalliques à 1/4 de tour avec obturateur sphérique et caractéristiques suivantes:

- Elles sont destinées pour les installations domestiques et commerciales qui ne se trouvent pas encastré directement à l'intérieur ou extérieur des Bâtiments et qui emploient du gaz de première, deuxième ou troisième famille spécifié sur la norme Européenne EN 437.
- Raccordements à viser selon la norme Internationale ISO 7.
- Manette et corps disposent d'un orifice pour pouvoir sceller la vanne.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME DE SECURITÉ

Les vannes de la série MIÑO sont équipés avec un système de sécurité qui garantie l'étanchéité et en même temps rend impossible la manipulation de ces composants internes.

- L'étanchéité vers l'extérieur est garantie par un système de double joint-thorique disposées sur l'axe.
- Aussi l'axe, comme le reste des composants internes de la vanne sont montées à travers de l'intérieur du corps de la vanne, restant inaccessible de l'extérieur à l'union du corps avec le latéral de la vanne.

CONDITIONS DE SERVICE

- Pression de travail jusqu'à 5 bar, dénomination MOP 5 selon la norme Européenne EN 331
- Température de service de moins 40° C jusqu'à 60° C

MATERIAUX

Tous les matériaux sont appropriés pour être en contact permanent avec les gaz spécifiés dans ce catalogue, ces matériaux sont en accords aux normes suivantes:

- Élastomère (NBR) norme Européenne EN 549
- Les graisses utilisables dans la lubrification norme Européenne EN 377
- Le laiton utilisé dans la fabrication des composants métalliques-norm Européenne EN 12164 et EN 12165.

PERFORMANCE

Les vannes de la série MIÑO accomplissent avec les spécifications de la norme Européenne EN 331 et la directrice 90/396/CE, accorde avec le Certificat de Conformité émis par AENOR.

La serie TER son válvulas metálicas de cuarto de vuelta y obturador esférico, con las siguientes características:

- Están destinadas para instalaciones domésticas y comerciales que no se encuentren enterradas directamente en el interior o exterior de edificios, y que empleen gases de primera, segunda y tercera familia especificados en la norma europea EN 437
- Conexiones roscadas según norma internacional ISO 228.
- Cuerpo con agujero para precinto
- Mando palanca y mariposa con agujero para precinto

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Las válvulas de la serie TER están equipadas con un sistema de seguridad que garantiza la estanqueidad y al mismo tiempo imposibilita la manipulación de sus componentes internos.

- La estanqueidad hacia el exterior se garantiza mediante un sistema de doble junta tórica dispuestas en el eje.
- A su vez el eje, como el resto de los componentes internos de la válvula, es montado a través de interior del cuerpo de la válvula, quedando inaccesible desde el exterior al unir dicho cuerpo con el lateral de la válvula.

CONDICIONES DE SERVICIO

- Presión de trabajo hasta 5 bar, denominación MOP 5 según norma europea EN 331
- Temperatura de servicio desde -40°C hasta 60°C.

MATERIALES

Todos los materiales son adecuados para estar en contacto permanente con los gases especificados en este catálogo, cumpliendo dichos materiales las siguientes normas:

- Los elastómeros (NBR) cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 549
- Las grasas empleadas en la lubricación cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 377
- El latón empleado en la fabricación de componentes metálicos cumple con las normas europeas EN 12164 y EN 12165.

PRESTACIONES

Las válvulas de la serie TER con conexiones roscadas macho x macho ó macho x tuerca loca cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 331 y las especificaciones dimensionales de la norma española UNE 60718, teniendo concedido el derecho de uso de la marca N de AENOR.

Las válvulas de la serie TER con conexiones roscadas macho x hembra cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 331 y la Directiva 90/396/CE, de acuerdo con el Certificado de Conformidad de tipo emitido por AENOR.

A série TER são válvulas metálicas de um quarto de volta e obturador esférico, com as seguintes características:

- Estão destinadas para instalações domésticas e comerciais que não se encontrem enterradas directamente no interior ou exterior de edifícios, e que utilizem gases de primeira, segunda e terceira família especificados na norma europeia EN 437
- Ligações roscadas segundo norma internacional ISO 228.
- Corpo com furo para selar.
- Manípulo alavanca e borboleta com furo para selar.

CARACTERÍSTICAS DO SISTEMA DE SEGURANÇA

As válvulas da série TER estão equipadas com um sistema de segurança que garante a estanquidade e ao mesmo tempo impossibilita a manipulação dos seus componentes internos.

- A estanquidade para o exterior é garantida através de um sistema de junta dupla tórica colocada no eixo.
- Por sua vez o eixo, bem como os restantes dos componentes internos da válvula, é montado através do interior do corpo da válvula, ficando inacessível desde o exterior ao unir o dito corpo com a lateral da válvula.

CONDIÇÕES DE SERVIÇO

- Pressão de trabalho até 5 bar, denominação MOP 5 segundo norma europeia EN 331
- Temperatura de serviço desde -40°C até 60°C.

MATERIAIS

Todos os materiais são adequados para estar em contacto permanente com os gases especificados neste catálogo, cumprindo estes materiais as seguintes normas:

- Os elastómeros (NBR) cumprem com as especificações da norma europeia EN 549
- As gorduras usadas na lubrificação cumprem com as especificações da norma europeia EN 377
- O latão utilizado no fabrico dos componentes metálicos cumpre com as normas europeias EN 12164 e EN 12165.

PRESTAÇÕES

As válvulas da série TER com ligações roscadas macho x macho ou macho x porca louca cumprem com as especificações da norma europeia EN 331 e as especificações dimensionais da norma espanhola UNE 60718, tendo sido concedido o direito de uso da marca N de AENOR.

As válvulas da série TER com ligações roscadas macho x fêmea cumprem com as especificações da norma europeia EN 331 e da directiva 90/396/CE, de acordo com o Certificado de Conformidade emitido pela AENOR.

GENERAL FEATURES

TER series are quarter turn metallic ball valves, with the following features:

- They are intended for domestic and commercial not-directly buried installations inside or outside of buildings, using gases of the first, second and third family specified in European Standard EN 437
- Threads according to International Standard ISO 228
- Body with hole for sealing off
- Lever and butterfly handle with hole for sealing off

SECURITY SYSTEM FEATURES

Valves from TER series are designed with a security system, in order to ensure leak tightness and to avoid any undesired manipulation of internal components.

- External leak tightness is granted by means of double o-ring placed in the stem.
- Additionally, the stem, as every other internal components of the valve, is assembled through the inside of the valve, being unreachable from the outside once body and lateral are assembled.

SERVICE CONDITIONS

- Operating pressure up to 5 bar, named as MOP 5 in accordance with European Standard EN 331
- Service temperature range from -40°C to 60°C

MATERIALS

All materials are suitable to be in continuous contact with gases mentioned in this catalogue, being material properties according to following standards:

- Elastomers (NBR) comply with requirements of European Standard EN 549
- Greases used for lubrication comply with requirements of European Standard EN 377
- Brass used in manufacturing internal components, complies with requirements of European Standards EN 12164 and EN 12165.

PERFORMANCE

Valves from TER series with threaded connections male x male or male x loose nut comply with requirements of European Standard EN 331 and dimensional requirements of Spanish Standard UNE 60718, according to certification mark N granted under licence by AENOR

Valves from TER series with threaded connections male x female complies with requirements of European Standard EN 331 and Directive 90/396/CE, according to Certificate of Conformity issued by AENOR.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

La série TER sont des vannes métalliques à de tour avec obturateur sphérique et caractéristiques suivantes:

- Elles sont destinées pour les installations domestiques et commerciales qui ne se trouvent pas encastré directement à l'intérieur où extérieur des Bâtiments et qui emploient du gaz de première, deuxième où troisième famille spécifié sur la norme Européenne EN 437.
- Raccordements à viser selon la norme Internationale ISO 228.
- Manette et corps disposent d'un orifice pour pouvoir sceller la vanne.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Les vannes de la série TER sont équipés avec un système de sécurité qui garantit l'étanchéité et en même temps rend impossible la manipulation de ces composants internes.

- L'étanchéité vers l'extérieur est garantie par un système de doublé joint-thorique disposées sur l'axe.
- Aussi l'axe, comme le restant des composants internes de la vanne sont montées à travers de l'intérieur du corps de la vanne, reste inaccessible de l'extérieur à l'union du corps avec le latéral de la vanne.

CONDITIONS DE SERVICE

- Pression de travail jusqu'à 5 bar, dénomination MOP 5 selon la norme Européenne EN 331
- Température de service de moins 40° C jusqu'à 60° C

MATERIAUX

Tous les matériaux sont appropriés pour être en contact permanent avec les gaz spécifiés dans ce catalogue, ces matériaux sont en accords aux normes suivantes:

- Élastomère (NBR) norme Européenne EN 549
- Les graisses utilisables dans la lubrification norme Européenne EN 377
- Le laiton utilisé dans la fabrication des composants métalliques-norm Européenne EN 12164 et EN 12165.

PERFORMANCE

Les vannes de la série TER avec les raccordements à viser mâle x mâle où mâle x écrou prisonnier accomplissent avec les spécifications de la norme Européenne EN 331 et avec les spécifications dimensionnelles de la norme Espagnole UNE 60718 ayant le droit d'usage de la marque AENOR.

Les vannes de la série TER avec les raccordements à viser mâle x femelle accomplissent avec les spécifications de la norme Européenne EN 331 et la directrice 90/396/CE, accorde avec le Certificat de Conformité émis par AENOR.

V-82 y V-83 con autobloqueo with safety spring handle

Español

CARACTERÍSTICAS GENERALES

La serie V-82 y V-83 con autobloqueo son válvulas metálicas de cuarto de vuelta y obturador esférico, con las siguientes características:

- Están destinadas para instalaciones domésticas y comerciales que no se encuentren enterradas directamente en el interior o exterior de edificios, y que empleen gases de primera, segunda y tercera familia especificados en la norma europea EN 437
- Disponen de agujero para precinto tanto el mando como en el cuerpo de la válvula.
- En función de cada modelo existen diversos sistemas de conexión: roscada según norma ISO 228, conexiones métricas, conexiones con manguito de cobre para soldar y conexiones hermeto.

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Las válvulas de la serie V-82 y V-83 con autobloqueo están equipadas con diversos sistemas de seguridad que imposibilitan la manipulación de sus componentes internos y evitan la apertura accidental de la válvula.

- La manipulación indebida de componentes se imposibilita mediante un proceso no reversible de confinación de componentes de la válvula, que impide el acceso a los mismos. Este sistema ha sido desarrollado por Válvulas ARCO, S.L. y actualmente se está tramitando la correspondiente Patente.
- La apertura accidental de la válvula se evita mediante un sistema de bloqueo que requiere realizar una presión sobre mando en su posición de cerrado para liberarlo del bloqueo y poder accionar la válvula. Este sistema fue desarrollado originalmente por Válvulas ARCO, S.L. en 1982 y registrado como Modelo de Utilidad 266.333

CONDICIONES DE SERVICIO

- Presión de trabajo hasta 5 bar; denominación MOP 5 según norma europea EN 331
- Temperatura de servicio desde -40°C hasta 60°C.

MATERIALES

Todos los materiales son adecuados para estar en contacto permanente con los gases especificados en este catálogo, cumpliendo dichos materiales las siguientes normas:

- Los elastómeros (NBR) cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 549
- Las grasas empleadas en la lubricación cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 377
- El latón empleado en la fabricación de componentes metálicos cumple con las normas europeas EN 12164 y EN 12165.

PRESTACIONES

Las válvulas de la serie V-82 y V-83 con autobloqueo cumplen con de la norma europea EN 331 y las especificaciones dimensionales de la norma española UNE 60718, teniendo concedido el derecho de uso de la marca N de AENOR*.

* Excepto los modelos de V-82 con conexiones hermeto que solo cumplen con la norma europea EN 331, y por tanto, no tienen concedido el derecho de uso de la marca N de AENOR. Consultar su idoneidad, previamente a su instalación con la Compañía Suministradora

Português

CARACTERÍSTICAS GERAIS

A série V-82 e V-83 com autobloqueio são válvulas metálicas de um quarto de volta e obturador esférico, com as seguintes características:

- Estão destinadas para instalações domésticas e comerciais que não se encontrem enterradas directamente no interior ou exterior de edifícios, e que utilizem gases de primeira, segunda e terceira família especificados na norma europeia EN 437.
- Dispõem de furo para selar no manípulo e no corpo da válvula.
- Em função de cada modelo existem diversos sistemas de ligação: roscada segundo norma ISO 228, ligações métricas, ligações com casquilho de cobre para soldar e ligações cónicas.

CARACTERÍSTICAS DO SISTEMA DE SEGURANÇA

As válvulas da série V-82 e V-83 com autobloqueio estão equipadas com diversos sistemas de segurança que impossibilitam a manipulação dos seus componentes internos e evitam o aperto accidental da válvula.

- A manipulação indevida de componentes é impossibilitada mediante um processo não reversível de confinamento de componentes da válvula, que impede o acesso aos mesmos. Este sistema foi desenvolvido por Válvulas ARCO, S.L. e actualmente está a ser tratada a respectiva patente.
- A abertura accidental da válvula é evitada mediante um sistema de bloqueio que requer efectuar uma pressão sobre o manípulo na sua posição de fecho para liberta-lo do bloqueio e poder accionar a válvula. Este sistema foi originalmente desenvolvido pelas Válvulas ARCO, S.L. em 1982 e registado como Modelo de Utilidade 266.333.

CONDIÇÕES DE SERVIÇO

- Pressão de trabalho até 5 bar; denominação MOP 5 segundo norma europeia EN 331
- Temperatura de serviço desde -40°C até 60°C.

MATERIAIS

Todos os materiais são adequados para estar em contacto permanente com os gases especificados neste catálogo, cumprindo estes materiais as seguintes normas:

- Os elastómeros (NBR) cumprem com as especificações da norma europeia EN 549
- As gorduras usadas na lubrificação cumprem com as especificações da norma europeia EN 377
- O latão utilizado no fabrico dos componentes metálicos cumpre com as normas europeias EN 12164 e EN 12165.

PRESTAÇÕES

As válvulas da série V-82 e V-83 com autobloqueio cumprem com a norma europeia EN331 e as especificações dimensionais da norma espanhola UNE 60718, tendo sido concedido o direito de uso da marca N de AENOR.

* Excepto os modelos de V-82 com ligações cónicas que só cumprem com a norma europeia EN 331, e portanto, não têm concedido o direito de uso da marca N da AENOR. Consultar a sua idoneidade, previamente à sua instalação com a empresa vendedora.

English

GENERAL FEATURES

V-82 and V-83 with spring handle series are quarter turn metallic ball valves, with the following features:

- They are intended for domestic and commercial not-directly buried installations inside or outside of buildings, using gases of the first, second and third family specified in European Standard EN 437
- Body and handle with hole for sealing off.
- Depending on the model, several types of threads are available, ISO 228 threads, metric threads, copper fitting for soldering or brass sleeve connections.

SECURITY SYSTEM FEATURES

Valves from V-82 and V-83 with spring handle series are designed with security systems in order to avoid internal components manipulation or accidentally operation of the valve.

- Undesired manipulation of the internal components is avoided by means of a non reversible assembling process of all the components of the valve, which make unreachable them from the outside. This system has been developed by Válvulas Arco, S.L., being currently Patent pending.
- To open the valve accidentally is avoided by means of a push + turn system of the handle, which requires to push the handle in its closed position to allow the turn and the operation of the valve. That system was first developed by Válvulas Arco, S.L. in 1982 and registered as Utility Model #266.333.

SERVICE CONDITIONS

- Operating pressure up to 5 bar, named as MOP 5 in accordance with European Standard EN 331
- Service temperature range from -40°C to 60°C

MATERIALS

All materials are suitable to be in continuous contact with gases mentioned in this catalogue, being material properties according to following standards:

- Elastomers (NBR) comply with requirements of European Standard EN 549
- Grasses used for lubrication comply with requirements of European Standard EN 377
- Brass used in manufacturing internal components, complies with requirements of European Standards EN 12164 and EN 12165.

PERFORMANCE

Valves from V-82 and V-83 with spring handle series comply with requirements of European Standard EN 331 and with Spanish Standard UNE 60718 dimensional specifications, according to certification mark N granted under licence by AENOR*

* Except of models from V-82 with sleeve connections, which only comply with European Standard EN 331, therefore without N mark. Ask about its suitability to the Gas Company before installation.

Française

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

La série V-82 et V-83 avec blocage sont des vannes métalliques à de tour avec obturateur sphérique et caractéristiques suivantes:

- Elles sont destinées pour les installations domestiques et commerciales qui ne se trouvent pas encastré directement à l'intérieur ou extérieur des Bâtiments et qui emploient du gaz de première, deuxième ou troisième famille spécifié sur la norme Européenne EN 437.
- Manette et corps disposent d'un orifice pour pouvoir sceller la vanne.
- En fonction de chaque modèle, existent divers systèmes de raccordement: à viser selon la norme ISO 228, raccordements métriques, raccordements avec manchon de cuivre pour souder et raccordements hermeto (à compression).

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Les vannes de la série V-82 et V-83 avec blocage sont équipés avec divers systèmes de sécurité qui rendent impossibles la manipulation de ces composants internes évitant l'ouverture accidentelle de la vanne.

- La manipulation incorrecte des composants s'imposibilité à travers d'un procedus irreversible de fixation et blocage qui enferment les composants de la vanne et qui imposibilité l'accès aux mêmes. Ce système à été développé par VALVULAS ARCO S.L. et se trouve actuellement en traitement de son correspondant brevet.
- L'ouverture accidentelle de la vanne est évité par un système de blocage qui peut seulement se liberer en effectuant un pression sur la manette en position fermé qui permet de libérer le blocage et pourvoir actionner (manoeuvrer) la vanne. Ce système fût développé originellement par VALVULAS ARCO S.L. en 1982 et enregistré comme modele d'utilité no. 266.333

CONDITIONS DE SERVICE

- Pression de travail jusqu'à 5 bar, dénomination MOP 5 selon la norme Européenne EN 331
- Température de service de moins 40° C jusqu'à 60° C

MATERIAUX

Tous les matériaux sont appropriés pour être en contact permanent avec les gaz spécifiés dans ce catalogue, ces matériaux sont en accords aux normes suivantes:

- Élastomère (NBR) norme Européenne EN 549
- Les graisses utilisables dans la lubrification norme Européenne EN 377
- Le laiton utilisé dans la fabrication des composants métalliques-norm Européenne EN 12164 et EN 12165.

PERFORMANCE

Les vannes de la série V-82 et V-83 avec blocage accomplissent avec la norme Européenne EN 331 et avec les spécifications dimensionnelles de la norme UNE 60718, tenant le droit d'usage de la marque N de AENOR sauf le modèle V-82 avec raccordements hermeto (à compression) qui accomplit avec la norme Européenne EN 331, et donc n'a pas le droit d'usage de la marque N de AENOR sur celui-ci. (Nous recommandons de consulter avant d'installer avec la Compagnie de gaz)

V-83

sin autobloqueo
without safety spring handle

y V-90

Español

CARACTERÍSTICAS GENERALES

La serie V-83 sin autobloqueo y la serie V-90 son válvulas metálicas de cuarto de vuelta y obturador esférico, con las siguientes características:

- Están destinadas para instalaciones domésticas y comerciales que no se encuentren enterradas directamente en el interior o exterior de edificios, y que empleen gases de primera, segunda y tercera familia especificados en la norma europea EN 437
- Conexiones roscadas según norma internacional ISO 228.
- Disponen de agujero para precinto en el mando y en el cuerpo de la válvula.

CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

Las válvulas de la serie V-83 sin autobloqueo y la serie V-90 están equipadas con un sistema de seguridad que garantiza la estanqueidad y al mismo tiempo imposibilita la manipulación de sus componentes internos.

- La estanqueidad hacia el exterior se garantiza mediante un sistema de doble junta tórica dispuestas en el eje.
- A su vez el eje, como el resto de los componentes internos de la válvula, es montado a través de interior del cuerpo de la válvula, quedando inaccesible desde el exterior al unir dicho cuerpo con el lateral de la válvula.

CONDICIONES DE SERVICIO

- Presión de trabajo hasta 5 bar, denominación MOP 5 según norma europea EN 331
- Temperatura de servicio desde -40°C hasta 60°C.

MATERIALES

Todos los materiales son adecuados para estar en contacto permanente con los gases especificados en este catálogo, cumpliendo dichos materiales las siguientes normas:

- Los elastómeros (NBR) cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 549
- Las grasas empleadas en la lubricación cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 377
- El latón empleado en la fabricación de componentes metálicos cumple con las normas europeas EN 12164 y EN 12165.

PRESTACIONES

Las válvulas de la serie V-83 sin autobloqueo y la serie V-90 cumplen con las especificaciones de la norma europea EN 331 y las especificaciones dimensionales de la norma UNE 60718, teniendo concedido el derecho de uso de la marca N de AENOR

Português

CARACTERÍSTICAS GERAIS

A série V-83 sem autobloqueio e a série V-90 são válvulas metálicas de um quarto de volta e obturador esférico, com as seguintes características:

- Estão destinadas para instalações domésticas e comerciais que não se encontrem enterradas directamente no interior ou exterior de edifícios, e que utilizem gases de primeira, segunda e terceira família especificados na norma europeia EN 437.
- Ligações roscadas segundo a norma internacional ISO 228.
- Dispõem de furo para selar no manípulo e no corpo da válvula.

CARACTERÍSTICAS DO SISTEMA DE SEGURANÇA

As válvulas da série V-83 sem autobloqueio e a série V-90 estão equipadas com um sistema de segurança que garante a estanquidade e ao mesmo tempo impossibilita a manipulação dos seus componentes internos.

- A estanquidade para o exterior é garantida através de um sistema de junta dupla tórica colocada no eixo.
- Por sua vez o eixo, bem como os restantes componentes internos da válvula, é montado através do interior do corpo da válvula, ficando inacessível desde o exterior ao unir o dito corpo com a lateral da válvula.

CONDIÇÕES DE SERVIÇO

- Pressão de trabalho até 5 bar, denominação MOP 5 segundo norma europeia EN 331
- Temperatura de serviço desde -40°C até 60°C.

MATERIAIS

Todos os materiais são adequados para estar em contacto permanente com os gases especificados neste catálogo, cumprindo estes materiais as seguintes normas:

- Os elastómeros (NBR) cumprem com as especificações da norma europeia EN 549
- As gorduras usadas na lubrificação cumprem com as especificações da norma europeia EN 377
- O latão utilizado no fabrico dos componentes metálicos cumpre com as normas europeias EN 12164 e EN 12165.

PRESTAÇÕES

As válvulas da série V-83 sem autobloqueio e a série V-90 cumprem com as especificações da norma europeia EN 331 e as especificações dimensionais da norma UNE 60718, tendo sido concedido o direito de uso da marca N de AENOR.

V-83 without spring handle and V-90 series are quarter turn metallic ball valves, with the following features:

- They are intended for domestic and commercial not-directly buried installations inside or outside of buildings, using gases of the first, second and third family specified in European Standard EN 437
- Threads according to International Standard ISO 7
- Lever and butterfly handle with hole for sealing off

SECURITY SYSTEM FEATURES

Valves from V-83 without spring handle and V-90 series are designed with a security system, in order to ensure leak tightness and to avoid any undesired manipulation of internal components.

- External leak tightness is granted by means of double o-ring placed in the stem.
- Additionally, the stem, as every other internal components of the valve, is assembled through the inside of the valve, being unreachable from the outside once body and lateral are assembled.

SERVICE CONDITIONS

- Operating pressure up to 5 bar, named as MOP 5 in accordance with European Standard EN 331
- Service temperature range from -40°C to 60°C

MATERIALS

All materials are suitable to be in continuous contact with gases mentioned in this catalogue, being material properties according to following standards:

- Elastomers (NBR) comply with requirements of European Standard EN 549
- Grasses used for lubrication comply with requirements of European Standard EN 377
- Brass used in manufacturing internal components, complies with requirements of European Standards EN 12164 and EN 12165.

PERFORMANCE

Valves from V-83 without spring handle and V-90 series comply with requirements of European Standard EN 331 and dimensional requirements of Spanish Standard UNE 60718, according to certification mark N granted under licence by AENOR

La série V-83 sans blocage et la série V-90 sont des vannes métalliques à un de tour avec obturateur sphérique et caractéristiques suivantes:

- Elles sont destinées pour les installations domestiques et commerciales qui ne se trouvent pas encastré directement à l'intérieur où extérieur des Bâtiments et qui emploient du gaz de première, deuxième ou troisième famille spécifié sur la norme Européenne EN 437.
- Raccordements à viser selon la norme Internationale ISO 228
- Manette et corps disposent d'un orifice pour pouvoir sceller la vanne.

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Les vannes de la série V-83 sans blocage et la série V-90 sont équipés avec un système de sécurité qui garantit l'étanchéité et en même temps rendent impossibles la manipulation de ces composants internes.

- L'étanchéité vers l'extérieur est garantie par un système de double joint-thorique disposées sur l'axe.
- Aussi l'axe, comme le restant des composants internes de la vanne sont montées à travers de l'intérieur du corps de la vanne, restant inaccessible de l'extérieur à l'union du corps avec le latéral de la vanne.

CONDITIONS DE SERVICE

- Pression de travail jusqu'à 5 bar, dénomination MOP 5 selon la norme Européenne EN 331
- Température de service de moins 40° C jusqu'à 60° C

MATERIAUX

Tous les matériaux sont appropriés pour être en contact permanent avec les gaz spécifiés dans ce catalogue, ces matériaux sont accordés aux normes suivantes:

- Élastomère (NBR) norme Européenne EN 549
- Les graisses utilisables dans la lubrification norme Européenne EN 377
- Le laiton utilisé dans la fabrication des composants métalliques-norm Européenne EN 12164 et EN 12165.

PERFORMANCE

Les vannes de la série V-83 sans blocage et la série V-90 accomplissent avec les spécifications de la norme Européenne EN 331 et les spécifications dimensionnelles de la norme UNE 60718, ayant le droit d'usage de la marque N de AENOR.

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO Nº 651/00065
AENOR PRODUCT CERTIFICATE Nº

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el producto
The Spanish Association of Standardization and Certification (AENOR) certifies that the product

LLAVES METÁLICAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL PARA INSTALACIONES DE GASES COMBUSTIBLES
MANUALLY OPERATED BALL VALVES AND CHECK BOTTOMS FOR GAS VALVES FOR INSTALLATIONS USING COMBUSTIBLE GASES

descrito en las páginas siguientes. detailed in the following pages.

representado por supplied by

VALVULAS ARCO, S.L.
AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

y fabricado en and manufactured in

AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

completado en completed in

UNE 60718:2002
UNE 60718:2001
UNE-EN 301195
UNE-EN 301199 IRRADIUM

Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100. Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100.

Fecha de emisión: 2005-12-16 Fecha de revisión: 2005-01-09 Fecha de caducidad: 2007-06-09

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO Nº 651/00065
AENOR PRODUCT CERTIFICATE Nº

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el producto
The Spanish Association of Standardization and Certification (AENOR) certifies that the product

LLAVES METÁLICAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL PARA INSTALACIONES DE GASES COMBUSTIBLES
MANUALLY OPERATED BALL VALVES AND CHECK BOTTOMS FOR GAS VALVES FOR INSTALLATIONS USING COMBUSTIBLE GASES

descrito en las páginas siguientes. detailed in the following pages.

representado por supplied by

VALVULAS ARCO, S.L.
AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

y fabricado en and manufactured in

AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

completado en completed in

UNE 60718:2002
UNE 60718:2001
UNE-EN 301195
UNE-EN 301199 IRRADIUM

Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100. Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100.

Fecha de emisión: 2005-12-16 Fecha de revisión: 2005-01-09 Fecha de caducidad: 2007-06-09

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO Nº 651/00065
AENOR PRODUCT CERTIFICATE Nº

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el producto
The Spanish Association of Standardization and Certification (AENOR) certifies that the product

LLAVES METÁLICAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL PARA INSTALACIONES DE GASES COMBUSTIBLES
MANUALLY OPERATED BALL VALVES AND CHECK BOTTOMS FOR GAS VALVES FOR INSTALLATIONS USING COMBUSTIBLE GASES

descrito en las páginas siguientes. detailed in the following pages.

representado por supplied by

VALVULAS ARCO, S.L.
AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

y fabricado en and manufactured in

AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

completado en completed in

UNE 60718:2002
UNE 60718:2001
UNE-EN 301195
UNE-EN 301199 IRRADIUM

Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100. Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100.

Fecha de emisión: 2005-12-16 Fecha de revisión: 2005-01-09 Fecha de caducidad: 2007-06-09

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO Nº 651/00065
AENOR PRODUCT CERTIFICATE Nº

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el producto
The Spanish Association of Standardization and Certification (AENOR) certifies that the product

LLAVES METÁLICAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL PARA INSTALACIONES DE GASES COMBUSTIBLES
MANUALLY OPERATED BALL VALVES AND CHECK BOTTOMS FOR GAS VALVES FOR INSTALLATIONS USING COMBUSTIBLE GASES

descrito en las páginas siguientes. detailed in the following pages.

representado por supplied by

VALVULAS ARCO, S.L.
AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

y fabricado en and manufactured in

AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

completado en completed in

UNE 60718:2002
UNE 60718:2001
UNE-EN 301195
UNE-EN 301199 IRRADIUM

Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100. Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100.

Fecha de emisión: 2005-12-16 Fecha de revisión: 2005-01-09 Fecha de caducidad: 2007-06-09

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

CERTIFICADO AENOR DE PRODUCTO Nº 651/00065
AENOR PRODUCT CERTIFICATE Nº

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el producto
The Spanish Association of Standardization and Certification (AENOR) certifies that the product

LLAVES METÁLICAS DE ACCIONAMIENTO MANUAL PARA INSTALACIONES DE GASES COMBUSTIBLES
MANUALLY OPERATED BALL VALVES AND CHECK BOTTOMS FOR GAS VALVES FOR INSTALLATIONS USING COMBUSTIBLE GASES

descrito en las páginas siguientes. detailed in the following pages.

representado por supplied by

VALVULAS ARCO, S.L.
AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

y fabricado en and manufactured in

AV DEL CID, 4 46104 FOYOS (Valencia - ESPAÑA)

completado en completed in

UNE 60718:2002
UNE 60718:2001
UNE-EN 301195
UNE-EN 301199 IRRADIUM

Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100. Para obtener más detalles acerca de este producto o de cualquier otro producto de AENOR, consulte el sitio web de AENOR en www.aenor.es o llame al 900 100 100.

Fecha de emisión: 2005-12-16 Fecha de revisión: 2005-01-09 Fecha de caducidad: 2007-06-09

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación

EC Type Examination Certificate
Issued by BG plc, Certification Services
Gas Research & Technology, Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3QR

CERTIFICATE NO: 708 19 81714

CERTIFICATE NO: BGCE 01/9149

DATE: 14 August 1999

ORIGINAL/SUPPLIER/ISSUE: Original

MANUFACTURER: VALVULAS ARCO S.L.
AV DEL CID, 4
46104 FOYOS
VALENCIA
SPAIN

PRODUCT TYPE: Manually Operated Gas Valve

MODEL DESIGNATION: V 92 SERIES

KEY PARTS: Val, Top and Bot

REFERENCE COORDINATES: AENOR Certificate

EC PRODUCT IDENT. NO: 081431

DECLARATION: Type samples representative of the above mentioned product have been found and examined and found to comply with the Essential Requirements

Signed on behalf of Notified Body
P G Johnson
11/09/99
BG plc, Gas Research & Technology
Certification Services

BG plc
Certification Services
Gas Research & Technology
Centre, Ashby Road, Loughborough, Leicestershire LE11 3QR

certificados

certificates / certification / certificados

Certificate of Compliance

Full Certification Approval



Certificate holder: **VALVULAS ARCO, S.A.**
 AS No. 27 Applicant: **GA**
 Manufacturer: **VALVULAS ARCO, S.A.**
 Agent of Applicant: **GA**
 Type of Compliance: **Self-Insured**
 Model No. & Description: **Line 1000 A Internal Series**
MSF 1000 LPS
 Category of Compliance: **AC 001**

The Australian Gas Association


This is to certify that the particular **APPROVED** model described herein and supplied to the Australian Gas Association complies with the Australian Standard AS/NZS 2100:2000 for the gas safety of the described gas fitting as regards its use in the application of the described gas fitting. Full compliance is required.

This Certificate is issued on the condition that:

- The Certificate holder undertakes to comply with the terms conditions of the Australian Gas Association's Full Certificate Approval Scheme (Terms and Conditions for Full Certificate Approval Scheme).
- The Certificate holder is required to indemnify and hold the Association and its members harmless from all claims and damages in respect of the Certificate holder's use of the gas fitting.
- The Association reserves the right to suspend the Certificate or withdraw the Full Certificate Approval Scheme if the Certificate holder is found to be in breach of the terms and conditions of the Australian Gas Association's Full Certificate Approval Scheme.

Issued on: 23 October 1997
 Issued by: *[Signature]*
 Issued by: *[Signature]*

Certificate of Compliance



Certificate No: 1473765
 Master Contract: 190764
 Project No: 1131208
 Issue Date: December 11, 2000
 Issued to: **Valvulas Arco, S.A.**
 Avenida del 13 de Julio, 1
 Torre 1 Valencia 46104
 46105, Spain
 Attention: **Mr. Josep Sureda**

The product listed below are eligible to bear the CSA Mark shown with adjacent indicators "C" and "US"

Issued by: *[Signature]*
 Designated: *[Signature]*

PROBE-C33

Class 1171-12 Valves (Ball) - Manually Operated Valves For Use in House Piped Systems

Model Number	Rated Pressure	Size
Gas Valves		
Trade Name:		
MSV100	2	1/2
MSV101	2	1/2
MSV102	2	1/2
MSV103	2	1/2
MSV104	2	1/2

C3311-02 Valves (Ball) - Manually Operated Valves For Use in House Piped Systems

Model Number	Rated Pressure	Size
Gas Valves		
Trade Name:		
MSV105	2	1/2
MSV106	2	1/2
MSV107	2	1/2



CERTIFICAT DE COMPLIANCE

No. 44/2000
 Date of Issuance: 17/12/2000

Manufacturer: **VALVULAS ARCO, S.A.**
 Avenida del 13 de Julio, 1, Torre 1, Valencia 46104, Spain
 Product: **VALVULAS ARCO, S.A. MSF 1000 A Internal Series MSF 1000 LPS**

CLASSIFICATION: B

Issued by: *[Signature]*
 Designated: *[Signature]*



**Comisia de Agrement Tehnic
 în Cauzele
 Măsurilor Lucrurilor Publice
 Transportator de Gaz**

No. 107094 din 13.09.2001

VALVULAS ARCO s.l. - SPANIA

Urmare cererii Dvs. de agrement nr.107094/13.07.2001, pentru ROBINETI ARCO PENTRU GAZ, va transmitem acordul Comisiei si, in original, agrementul tehnic nr. 001-06/29F-2001, elaborat de INCERC BUCURESTI.

PRESEDINTE,
Dr. Gheorghe POJIZU

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС ЕА МП 01.В00273
 Срок действия с 13.05.2003 по 23.05.1006

ОБЪЕКТ СЕРТИФИКАЦИИ № РОСС RU 0001.13.МП 07
ОБЪЕКТ СЕРТИФИКАЦИИ СУВХОГО НАПРАВЛЕНИЯ ТРИПОРОВОДОВ, КОТЛОВ, АРМАТУРЫ И СОЕДИНЕНИЙ «КОМПЛЕКТ»
РОССЕИВ 10996, СЕРТИФИКАЦИЯ, СП. ВЫПОЛНИТЕЛЬ, С.А. КОМПАНИЯ «ВАЛВУЛАС АРКО»
ТУШКА «1121111914», АНО «11211184918»

ПРОДУКЦИЯ	ПОДСТАВКА
Краны шаровые для газа	ГОСТ 21444-78, ГОСТ 9544-91, ГОСТ 12.1.863.01
Стрельчатый выпуск для пропанового	

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:
 Производитель: **VALVULAS ARCO, S.L.**, Испания
 Адрес: **C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104**
 Т. +34 96 3614940 Ф. +34 96 3614941

СЕРТИФИКАТ ВЫДАДИ:
 Производитель: **VALVULAS ARCO, S.L.**, Испания
 Адрес: **C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104**
 Т. +34 96 3614940 Ф. +34 96 3614941

НА ОСНОВАНИИ:
 Протокол о соответствии № 107094 от 13.09.2001
ИЗД. СТ. в ИТСМ «Испытание», ответственный специалист
№ РОСС RU 0001.22.ИП 08

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
 Руководитель органа: *[Signature]*
 Директор: *[Signature]*

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р ГОССТАНДАРТ РОССИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К сертификату соответствия № РОСС ЕА МП 01.В00273

Перечень аккредитованных предприятий, на которых распространяется действие сертификата соответствия

НАИМЕНОВАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ	АДРЕС ПРЕДПРИЯТИЯ	СРОК ДЕЙСТВИЯ
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ВАЛВУЛАС АРКО»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006
ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «КОМПЛЕКТ»	Адрес: C/AV. DEL 13 DE JULIO, 1 TORRE 1 VALENCIA 46104	23.05.2003 - 23.05.2006





Válvulas ARCO, s.l.

Avda. del Cid, 8
46134 Foios - Valencia • España

Nacional:

Tel.: 96 149 94 30
Fax: 96 149 96 09
admin@valvulasarco.es

Export:

Tel.: (+34) 96 149 94 29
Fax: (+34) 96 149 94 28
export@valvulasarco.es

www.valvulasarco.com



MADE IN EUROPE